

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное учреждение  
высшего профессионального образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Высшая школа татаристики и тюркологии им.Габдуллы Тукая



**УТВЕРЖДАЮ**

Проректор  
по образовательной деятельности КФУ  
Проф. Таюрский Д.А.

\_\_\_\_\_ г.

**Программа дисциплины**

Информационные технологии в филологии Б1.В.ОД.7

Направление подготовки: 45.03.01 - Филология

Профиль подготовки: Прикладная филология: татарский язык и литература, журналистика

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

**Автор(ы):**

Хакимов Б.Э.

**Рецензент(ы):**

Хусаинова А.Х.

**СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий(ая) кафедрой: Салехова Л. Л.

Протокол заседания кафедры No \_\_\_\_\_ от "\_\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации (Высшая школа татаристики и тюркологии им.Габдуллы Тукая):

Протокол заседания УМК No \_\_\_\_\_ от "\_\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Регистрационный No

Казань  
2017

## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. Хакимов Б.Э. Кафедра образовательных технологий и информационных систем в филологии Высшая школа русского языка и межкультурной коммуникации, Boulat.Hakimov@kpfu.ru

### 1. Цели освоения дисциплины

Дисциплина "Информационные технологии в филологии" знакомит студентов с возможностями и основными проблемами использования современных информационных технологий на занятиях по татарскому языку и литературе. Цель дисциплины - сформировать у студентов базовую систему знаний, умений и навыков в области использования прикладных образовательных информационных технологий для обучения татарскому языку и литературе.

### 2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел "Б1.В.ОД.7 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 45.03.01 Филология и относится к обязательным дисциплинам. Осваивается на 3 курсе, 5 семестр.

Курс "Информационные технологии в филологии" призван объяснить основные принципы и методы применения информационных технологий в процессе преподавания татарского языка и литературы; познакомить студентов с существующими программными продуктами. Для освоения данной дисциплины необходимы знания, навыки и умения, сформированные после изучения курсов "Компьютерная лингвистика" и "Компьютерный практикум". Дисциплина также логически связана с курсами "Методика преподавания татарского языка" и "Методика преподавания татарской литературы".

### 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК - 1 (общекультурные компетенции)	владение культурой мышления, способность к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей её достижения
ОК - 10 (общекультурные компетенции)	способность понимать сущность и значение информации в развитии современного информационного общества, сознавать опасности и угрозы, возникающие в этом процессе, соблюдать основные требования информационной безопасности, в том числе защиты государственной тайны
ОК - 11 (общекультурные компетенции)	владение основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации, навыки работы с компьютером как средством управления информацией
ОК - 12 (общекультурные компетенции)	способность работать с информацией в глобальных компьютерных сетях
ПК - 10 (профессиональные компетенции)	умение готовить учебно-методические материалы для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик
ПК - 2 (профессиональные компетенции)	владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК - 8 (профессиональные компетенции)	владение навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований
ПК - 9 (профессиональные компетенции)	способность к проведению учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в общеобразовательных учреждениях и образовательных учреждениях среднего профессионального образования

В результате освоения дисциплины студент:

4. должен демонстрировать способность и готовность:

применять полученные знания в научно-исследовательской и прикладной деятельности в области изучаемого языка и литературы, а также в устной, письменной и электронной коммуникации

#### 4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 5 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

#### 4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

##### Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Теоретические и практические основы применения информационных технологий в обучении татарскому языку и литературе	6	1-2	2	2	0	

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
2.	Тема 2. Методика применения информационных технологий в преподавании отдельных разделов татарского языкознания	6	3-8	6	6	0	
3.	Тема 3. Методика применения информационных технологий в преподавании татарской литературы	6	9-11	2	4	0	
4.	Тема 4. Методика применения информационных технологий в преподавании татарского языка в иноязычной аудитории	6	12-16	6	4	0	
	Тема . Итоговая форма контроля	5		0	0	0	Зачет
	Итого			16	16	0	

#### 4.2 Содержание дисциплины

##### Тема 1. Теоретические и практические основы применения информационных технологий в обучении татарскому языку и литературе

###### **лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Стандартное и специализированное программное обеспечение в обучении татарскому языку и литературе. Методика создания и использования ЭОР. Мультимедиа-технологии в преподавании филологических дисциплин. Использование ресурсов сети Интернет.

###### **практическое занятие (2 часа(ов)):**

Выполнение практических заданий согласно тематике раздела

##### Тема 2. Методика применения информационных технологий в преподавании отдельных разделов татарского языкознания

###### **лекционное занятие (6 часа(ов)):**

Использование информационных технологий в преподавании фонетики. Использование информационных технологий в преподавании лексики. Использование информационных технологий в преподавании морфологии. Использование информационных технологий в преподавании синтаксиса.

###### **практическое занятие (6 часа(ов)):**

Выполнение практических заданий согласно тематике раздела

##### Тема 3. Методика применения информационных технологий в преподавании татарской литературы

###### **лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Информационные технологии в изучении литературного произведения. Информационные технологии в изучении творчества писателя. Мультимедиа-технологии на занятиях по литературе.

**практическое занятие (4 часа(ов)):**

Выполнение практических заданий согласно тематике раздела

**Тема 4. Методика применения информационных технологий в преподавании татарского языка в иноязычной аудитории**

**лекционное занятие (6 часа(ов)):**

Использование информационных технологий в обучении аудированию. Использование информационных технологий в обучении говорению. Использование информационных технологий в обучении чтению. Использование информационных технологий в обучении письму.

**практическое занятие (4 часа(ов)):**

Выполнение практических заданий согласно тематике раздела

**4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)**

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Теоретические и практические основы применения информационных технологий в обучении татарскому языку и литературе	6	1-2	подготовка домашней работы	6	проверка домашней работы
2.	Тема 2. Методика применения информационных технологий в преподавании отдельных разделов татарского языкознания	6	3-8	подготовка домашней работы подготовка проекта	12	проверка домашней работы промежуточная проверка проекта
3.	Тема 3. Методика применения информационных технологий в преподавании татарской литературы	6	9-11	подготовка домашней работы подготовка проекта	10	проверка домашней работы промежуточная проверка проекта
4.	Тема 4. Методика применения информационных технологий в преподавании татарского языка в иноязычной аудитории	6	12-16	подготовка домашней работы подготовка проекта	8	проверка домашней работы промежуточная проверка проекта
	Итого				36	

**5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения**

Освоение курса "Методика применения информационных технологий в обучении татарскому языку и литературе" предполагает использование как традиционных, так и инновационных образовательных технологий. Традиционные образовательные технологии подразумевают использование в учебном процессе таких методов работ, как лекция, семинар, практическое занятие и др. Инновационные образовательные технологии обуславливают внедрение в учебный процесс таких методов и приемов, как различные формы тренингов, деловые игры, дискуссия, моделирование ситуаций и др.

## **6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов**

### **Тема 1. Теоретические и практические основы применения информационных технологий в обучении татарскому языку и литературе**

проверка домашней работы , примерные вопросы:

Стандартное и специализированное программное обеспечение в обучении татарскому языку и литературе. Методика создания и использования ЭОР. Мультимедиа-технологии в преподавании филологических дисциплин. Использование ресурсов сети Интернет.

### **Тема 2. Методика применения информационных технологий в преподавании отдельных разделов татарского языкознания**

проверка домашней работы промежуточная проверка проекта , примерные вопросы:

Использование информационных технологий в преподавании фонетики. Использование информационных технологий в преподавании лексики. Использование информационных технологий в преподавании морфологии. Использование информационных технологий в преподавании синтаксиса.

### **Тема 3. Методика применения информационных технологий в преподавании татарской литературы**

проверка домашней работы промежуточная проверка проекта , примерные вопросы:

Информационные технологии в изучении литературного произведения. Информационные технологии в изучении творчества писателя. Мультимедиа-технологии на занятиях по литературе.

### **Тема 4. Методика применения информационных технологий в преподавании татарского языка в иноязычной аудитории**

проверка домашней работы промежуточная проверка проекта , примерные вопросы:

Использование информационных технологий в обучении аудированию. Использование информационных технологий в обучении говорению. Использование информационных технологий в обучении чтению. Использование информационных технологий в обучении письму.

### **Тема . Итоговая форма контроля**

Примерные вопросы к зачету:

Вопросы к зачету.

1. Стандартное и специализированное программное обеспечение в обучении татарскому языку и литературе.
2. Методика создания и использования ЭОР. Мультимедиа-технологии в преподавании филологических дисциплин.
3. Использование ресурсов сети Интернет.
4. Использование информационных технологий в преподавании фонетики.
5. Использование информационных технологий в преподавании лексики.
6. Использование информационных технологий в преподавании морфологии.
7. Использование информационных технологий в преподавании синтаксиса.

8. Информационные технологии в изучении литературного произведения.
9. Информационные технологии в изучении творчества писателя.
10. Мультимедиа-технологии на занятиях по литературе.
11. Использование информационных технологий в обучении аудированию.
12. Использование информационных технологий в обучении говорению.
13. Использование информационных технологий в обучении чтению.
14. Использование информационных технологий в обучении письму.

### 7.1. Основная литература:

Федотова Е.Л., Федотов А.А. Информационные технологии в науке и образовании: Учебное пособие / Е.Л. Федотова, А.А. Федотов. - М.: ИД ФОРУМ: НИЦ ИНФРА-М, 2015. - 336 с.  
<http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=487293>

Потапова Р.К. Новые информационные технологии и лингвистика : учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности 021800 'Теоретическая и прикладная лингвистика' направления 620200 'Лингвистика и новые информационные технологии' / Р.К. Потапова ; Моск. гос. лингвист. ун-т .? Изд. 5-е .? Москва : URSS : [ЛИБРОКОМ, 2012] .? 364 с.

Щипицина, Л. Ю. Информационные технологии в лингвистике [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Л. Ю. Щипицина. ? М. : ФЛИНТА, 2013. ? 128 с.  
<http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=462989>

### 7.2. Дополнительная литература:

Хроленко А.Т., Денисов А.В. Современные информационные технологии для гуманитария: практическое руководство. - М.: Флинта: Наука, 2008. - 128 с.  
<http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=320764>

Зубов А.В. Информационные технологии в лингвистике: учебное пособие для студентов вузов / А.В.Зубов. - М., 2004. - 205 с.

Информатика һәм мәгълүмат технологияләре терминнары: Инглизчә-татарча-русча аңлатмалы сүзлек. - Казан: Мәгариф, 2006. - 383 б.

Когнитивная и компьютерная лингвистика / Ред.: Р.Г.Бухараев, В.Д.Соловьев, Д.Ш.Сулейманов. - Казань: КГУ, 1994. - 112 с.

Ризванова Л.М. Квантитативная характеристика татарского слова / Л.М.Ризванова. - Казань: ТаРИХ, 2000. - 156 с.

Сабитова И.И. Словообразовательная характеристика лексики татарского языка: Компьютерно-лингвографический аспект / И.И.Сабитова. - Казань: Фикер, 2002. - 144 с.

Сулейманов Д.Ш., Гатиатуллин А.Р. Структурно-функциональная компьютерная модель татарских морфем / Д.Ш.Сулейманов, А.Р.Гатиатуллин. - Казань: Фэн, 2003. - 220 с.

Татарский язык и новые информационные технологии / Ред.: Р.Г.Бухараев, В.Д.Соловьев, Д.Ш.Сулейманов. - Казань: КГУ, 1995. - 123 с.

### 7.3. Интернет-ресурсы:

Компания "Аби" - [abbyu.ru](http://abbyu.ru)

Национальный корпус русского языка - [www.ruscorpora.ru](http://www.ruscorpora.ru)

НИИ Прикладная семиотика АН РТ - <http://ips.antat.ru>

Портал Белем.ру - [www.belem.ru](http://www.belem.ru)

Татарская электронная библиотека - <http://www.kitap.net.ru>

## 8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Информационные технологии в филологии" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:



Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "КнигаФонд", доступ к которой предоставлен студентам. Электронно-библиотечная система "КнигаФонд" реализует легальное хранение, распространение и защиту цифрового контента учебно-методической литературы для вузов с условием обязательного соблюдения авторских и смежных прав. КнигаФонд обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям новых ФГОС ВПО.

Для изучения данной дисциплины необходима компьютерный класс, оборудованный мультимедийными компьютерами с доступом в Интернет, проектор, экран, интерактивная доска, принтер, сканер, копир.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 45.03.01 "Филология" и профилю подготовки Прикладная филология: татарский язык и литература, журналистика .

Автор(ы):

Хакимов Б.Э. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Рецензент(ы):

Хусаинова А.Х. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.